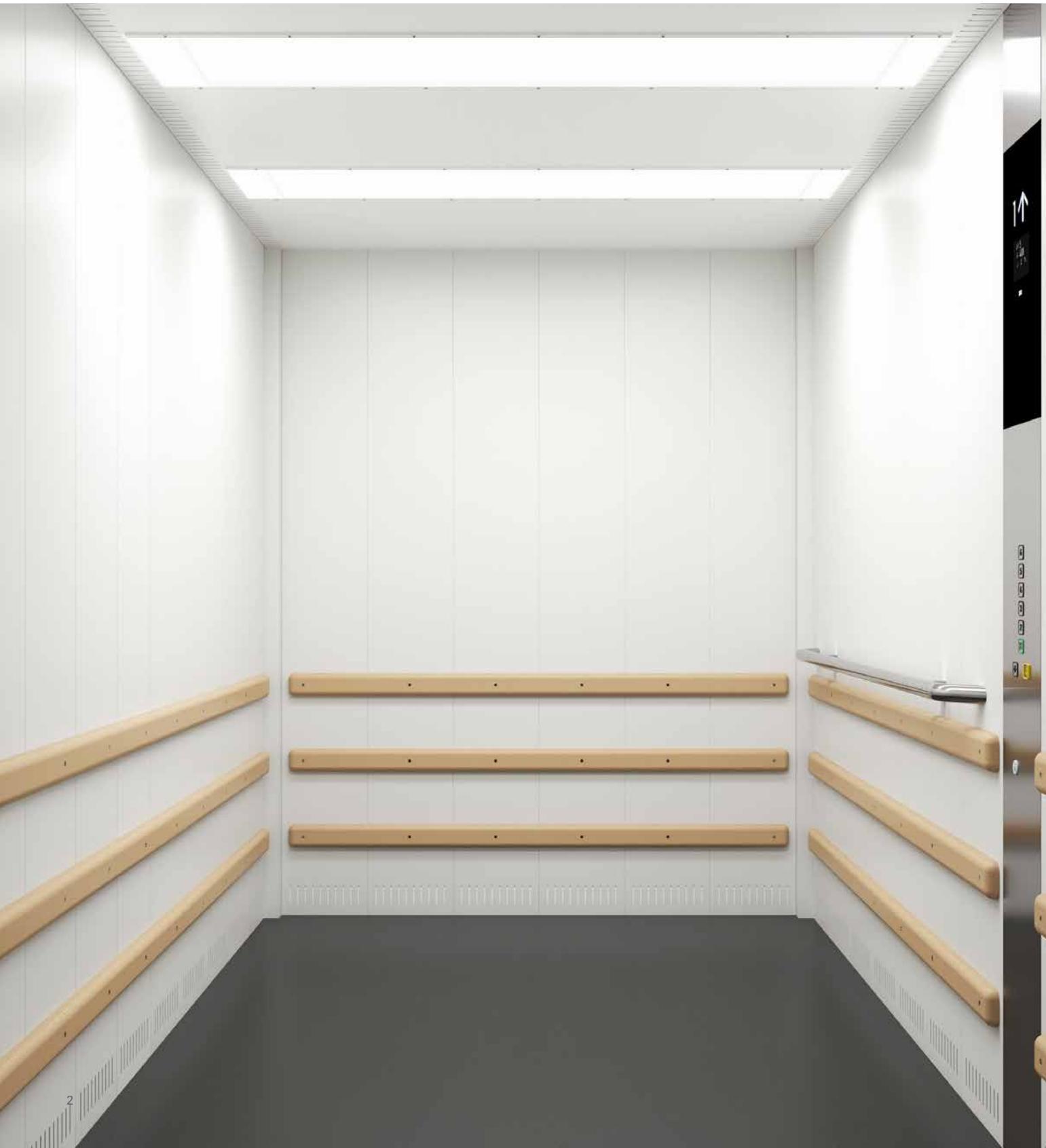


# DONNÉES DE PLANIFICATION

KONE TranSys™ DX | Vitesse 0,5 – 1,6 m/s | Charge nominale 1.600 – 5.000 kg

# LA SOLUTION MULTIFONCTION

Que vous deviez transporter des charges lourdes et des marchandises encombrantes dans votre bâtiment ou que vous deviez faire face à un gros volume de passagers : Le KONE TranSys™ DX est notre système polyvalent pour toutes les utilisations.



# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Données de planification TranSys™ DX pour ascenseurs jusqu'à 4.000 kg, jusqu'à 1,0 m/s et une hauteur de déplacement maximale de 70 m

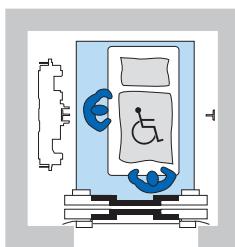
- **Charge nominale**  
21 – 66 personnes  
1.600 – 4.000 kg  
charge nominale plus élevée sur demande
- **Vitesse (v)**  
0,5 m/s  
1,0 m/s  
vitesse plus élevée sur demande
- **Hauteur d'élévation (FH) / Arrêts**  
max. 40 m jusqu'à 2.000 kg  
max. 23 m à partir de 2.500 kg  
max. 12 arrêts
- **Portes**
  - Portes disposées d'un côté ou juxtaposées
  - KES 800
  - Portes coulissantes à ouverture latérale en deux parties
  - portes coulissantes à ouverture centrale en quatre parties
  - Encadrement largeur 50 mm et largeur 120 mm (selon le type de porte)
  - Portes en niche pour réduire la profondeur de la gaine (pour KES 800 max. 90 mm par porte)
- **Autres versions**
  - Ascenseurs individuels et groupes de jusqu'à 4 ascenseurs

## Options techniques

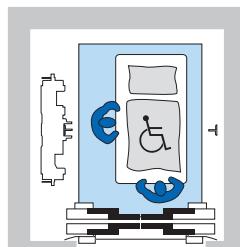
- Commande en cas d'incendie
- Mise en ligne appel d'urgence
- Commande par groupes
- Ascenseur pour pompiers

# VARIANTES D'ASCENSEURS

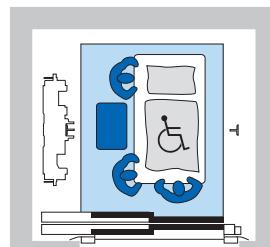
Spécifications selon ISO 8100-30:2019



- **1.600 kg**  
Cabine : 1.400 x 2.400 mm  
Largeur de porte : 1.300 mm  
Lit : 900 x 2.000 mm



- **2.000 kg**  
Cabine : 1.500 x 2.700 mm  
Largeur de porte : 1.300 mm  
Lit : 1.000 x 2.300 mm



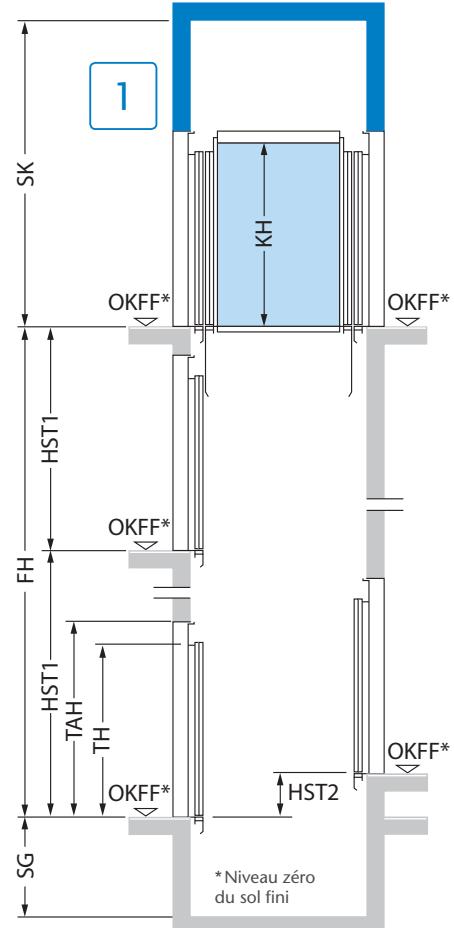
- **2.500 kg**  
Cabine : 1.800 x 2.700 mm  
Largeur de porte : 1.400 mm  
Lit : 1.000 x 2.300 mm + appareils

# SECTION DE LA HAUTEUR DE CAGE

## TranSys™ DX avec tête de cage selon EN 81-20

1

HST1 Interstation superposée	HST2 Interstation juxtaposée		
TH + 670 pour KES 800	au moins 50		
KH Hauteur de la cabine en cas d'éclairage intégré LF1	TH Hauteur de la porte	KH Hauteur de la cabine en cas d'éclairage CL80, CL96 et CL109	TH Hauteur de la porte
2.100	2.000 / 2.100	2.100	2.000
2.200	2.100 / 2.200	2.200	2.100
2.300	2.200 / 2.300	2.300	2.200
2.400	2.300 / 2.400	2.400	2.300
Charge nominale kg	SG Profondeur de la fosse de la gaine	SG Profondeur de la fosse de la gaine avec dispositif d'arrêt au contrepoids	SK Hauteur de la tête de cage
1.600 – 2.000	1.250 – 2.000	au moins 1.750	au moins KH + 1.700*
2.500	1.600 – 2.200	au moins 2.150	au moins 4.100
3.000	1.600 – 2.200	au moins 2.150	au moins 4.100
3.500	1.750 – 2.200	au moins 2.150	au moins 4.100
4.000	1.750 – 2.200	au moins 2.150	au moins 4.100



Nous serons heureux de vous conseiller personnellement lors de la planification. Contactez directement votre conseiller ou remplissez le formulaire sur notre site Web.

\*Pour plafond de cabine LF1. Dimensions de la tête de cage plus grandes pour d'autres plafonds.

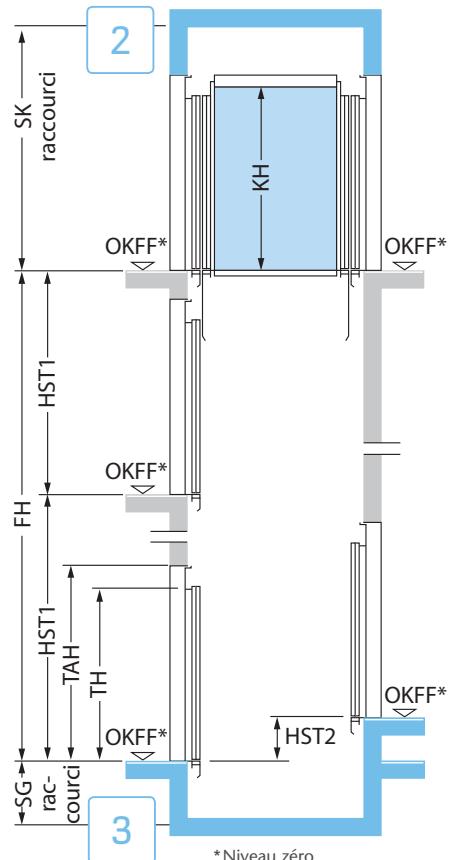
Conformité à la norme EN 81-20/50 et EN 81-21. Toutes les dimensions sont en mm, sauf indication contraire. Toutes les spécifications sont uniquement destinées à la conception du projet. Nous serons heureux de vous conseiller personnellement. Sous réserve de modifications.

# SECTION DE LA HAUTEUR DE CAGE

TranSys™ DX avec tête de cage courte selon EN 81-21

Vitesse v	Charge nominale kg	SK Hauteur de la tête de cage*
0,5 bis 1,0 m/s	1.600	KH + 1.550
	1.800	KH + 1.550
	2.000	KH + 1.550

2



TranSys™ DX avec fosse de la gaine courte selon EN 81-21

Vitesse v	Charge nominale kg	SG Profondeur de la fosse de la gaine	
0,5 bis 1,0 m/s	1.600	975	mind. KB = 1.250
	1.800	1.050	mind. KB = 1.650
	2.000	1.050	mind. KB = 1.650

3

Nous serons heureux de vous conseiller personnellement lors de la planification. Contactez directement votre conseiller ou remplissez le formulaire sur notre site Web.

\* Avec plafond de cabine LF1. Dimensions de la tête de cage plus grandes pour d'autres plafonds.

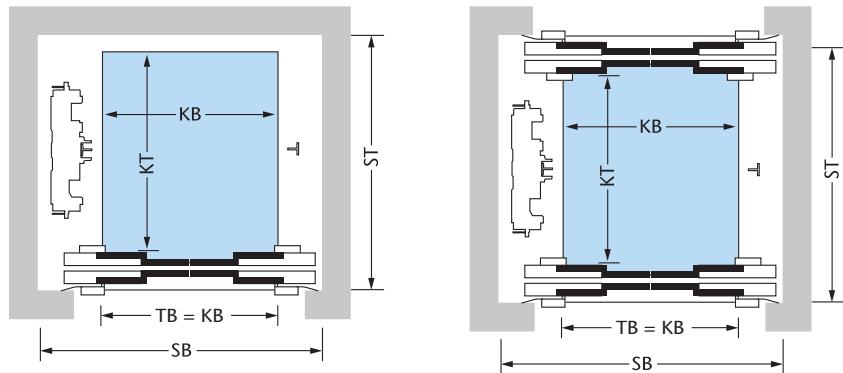
Conformité à la norme EN 81-20/50 et EN 81-21. Toutes les dimensions sont en mm, sauf indication contraire. Toutes les spécifications sont uniquement destinées à la conception du projet. Nous serons heureux de vous conseiller personnellement. Sous réserve de modifications.

Pour l'Autriche: la tête de puits ou la fosse techniquement minimale n'est autorisée qu'en tenant compte du § 6a de l'ordonnance sur la sécurité des ascenseurs 2015 (ASV).

# PLAN DE BASE DE LA Gaine

## TranSys™ DX avec portes à ouverture centrale

Largeur de porte = largeur de porte



Personnes/ Charge nominale kg	KB Largeur de la cabine	KT Profondeur de la cabine	TB Largeur de porte	Vitesse m/s	SB Largeur de la gaine*	ST Profondeur de la gaine* Portes d'un côté	ST Profondeur de la gaine* Portes juxtaposées
♂ 21/1.600	1.400	2.300	1.400	0,5/1,0	2.350	—	3.000
	1.400	2.400	1.400	0,5/1,0	2.350	2.860	—
♂ 24/1.800	1.400	2.550	1.400	0,5/1,0	2.350	3.010	3.250
♂ 26/2.000	1.500	2.550	1.500	0,5/1,0	2.470	—	3.250
	1.500	2.600	1.500	0,5/1,0	2.470	3.060	—
♂ 33/2.500	1.800	2.550	1.800	0,5/1,0	2.850	—	3.250
	1.800	2.650	1.800	0,5/1,0	2.850	3.110	—
♂ 40/3.000	2.000	2.650	2.000	0,5/1,0	3.230	—	3.350
	2.000	2.750	2.000	0,5/1,0	3.230	3.210	—
♂ 46/3.500	2.100	2.900	2.100	0,5/1,0	3.310	—	3420
	2.100	3.000	2.100	0,5/1,0	3.310	3.370	—
♂ 53/4.000	2.100	3.300	2.100	0,5/1,0	3.310	—	3.820
	2.100	3.400	2.100	0,5/1,0	3.310	3.770	—

\*Les ascenseurs pour pompiers conformément à EN 81-72 ont en partie des dimensions de cage plus grandes.

♂ Ascenseurs à accessibilité maximale conformément aux dispositions applicables de la norme EN 81-70.

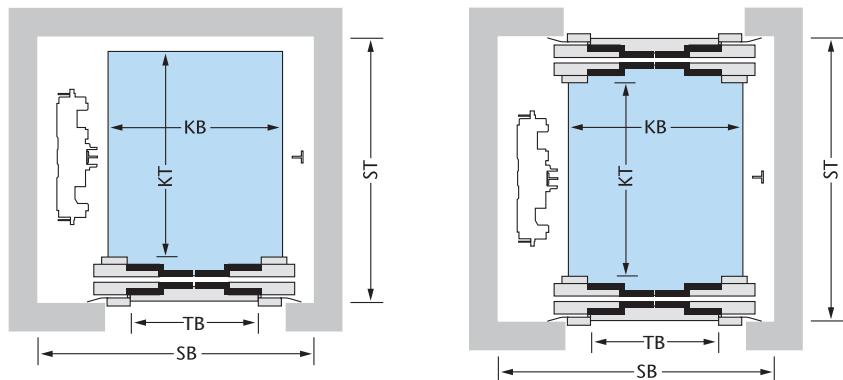
Nous serons heureux de vous conseiller personnellement lors de la planification. Contactez directement votre conseiller ou remplissez le formulaire sur notre site Web.

Conformité à la norme EN 81-20/50 et EN 81-21. Toutes les dimensions sont en mm, sauf indication contraire. En plus de ces dimensions de base fixes, des dimensions variables de la cabine sont également possibles avec d'autres largeurs de porte pour tous les types. Toutes les spécifications sont uniquement destinées à la conception du projet. Nous serons heureux de vous conseiller personnellement. Sous réserve de modifications.

# PLAN DE BASE DE LA Gaine

## TranSys™ DX avec portes à ouverture centrale

Largeur de porte < largeur de porte



Personnes/ Charge nominale kg	KB Largeur de la cabine	KT Profondeur de la cabine	TB Largeur de porte	Vitesse m/s	SB Largeur de la gaine*	ST Profondeur de la gaine* Portes d'un côté	ST Profondeur de la gaine* Portes juxtaposées
♂ 21/1.600	1.400	2.400	1.300	0,5/1,0	2.270	2.860	–
	1.400	2.300	1.300	0,5/1,0	2.270	–	3.000
♂ 26/2.000	1.500	2.700	1.300	0,5/1,0	2.320	3.160	–
	1.500	2.600	1.300	0,5/1,0	2.320	–	3.300
♂ 33/2.500	1.800	2.650	1.700	0,5/1,0	2.770	3.110	–
	1.800	2.550	1.700	0,5/1,0	2.770	–	3.250
♂ 40/3.000	2.000	2.700	1.800	0,5/1,0	3.080	3.160	–
	2.000	2.700	1.800	0,5/1,0	3.080	–	3.400
♂ 46/3.500	2.100	3.000	1.800	0,5/1,0	3.120	3.370	–
	2.100	2.900	1.800	0,5/1,0	3.120	–	3.420
♂ 53/4.000	2.100	3.400	1.800	0,5/1,0	3.120	3.770	–
	2.100	3.300	1.800	0,5/1,0	3.120	–	3.820

\*Les ascenseurs pour pompiers conformément à EN 81-72 ont en partie des dimensions de cage plus grandes.

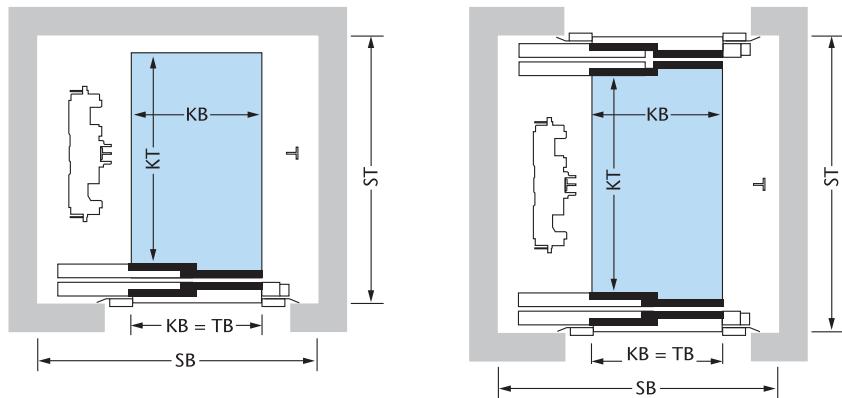
♂ Ascenseurs à accessibilité maximale conformément aux dispositions applicables de la norme EN 81-70.

Nous serons heureux de vous conseiller personnellement lors de la planification. Contactez directement votre conseiller ou remplissez le formulaire sur notre site Web.

Conformité à la norme EN 81-20/50 et EN 81-21. Toutes les dimensions sont en mm, sauf indication contraire. En plus de ces dimensions de base fixes, des dimensions variables de la cabine sont également possibles avec d'autres largeurs de porte pour tous les types. Toutes les spécifications sont uniquement destinées à la conception du projet. Nous serons heureux de vous conseiller personnellement. Sous réserve de modifications.

# PLAN DE BASE DE LA GAINE

**TranSys™ DX avec portes à ouverture latérale, vers la gauche ou vers la droite**  
**Largeur de porte = largeur de porte**



Personnes/ Charge nominale kg	KB Largeur de la cabine	KT Profondeur de la cabine	TB Largeur de porte	Vitesse m/s	SB Largeur de la gaine*	ST Profondeur de la gaine* Portes d'un côté	ST Profondeur de la gaine* Portes juxtaposées
♂ 21/1.600	1.400	2.400	1.400	0,5/1,0	2.470	2.860	—
	1.400	2.300	1.400	0,5/1,0	2.470	—	3.000
♂ 24/1.800	1.400	2.600	1.400	0,5/1,0	2.470	3.060	—
	1.400	2.550	1.400	0,5/1,0	2.470	—	3.250

\* Les ascenseurs pour pompiers conformément à EN 81-72 ont en partie des dimensions de cage plus grandes.

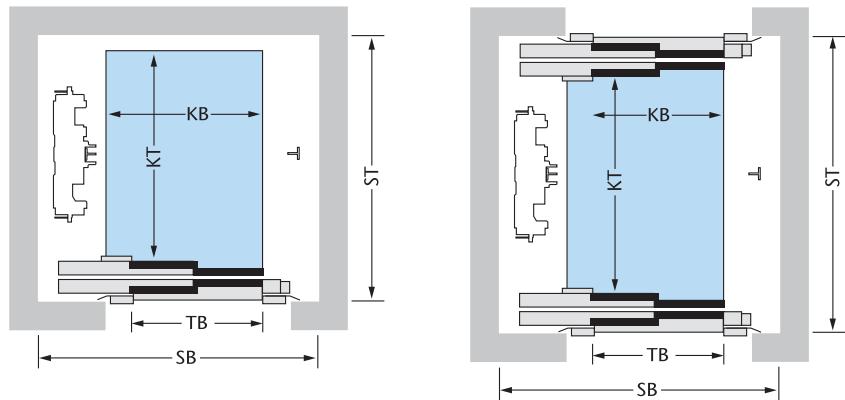
♂ Ascenseurs à accessibilité maximale conformément aux dispositions applicables de la norme EN 81-70.

Nous serons heureux de vous conseiller personnellement lors de la planification. Contactez directement votre conseiller ou remplissez le formulaire sur notre site Web.

Conformité à la norme EN 81-20/50 et EN 81-21. Toutes les dimensions sont en mm, sauf indication contraire. En plus de ces dimensions de base fixes, des dimensions variables de la cabine sont également possibles avec d'autres largeurs de porte pour tous les types. Toutes les spécifications sont uniquement destinées à la conception du projet. Nous serons heureux de vous conseiller personnellement. Sous réserve de modifications.

# PLAN DE BASE DE LA GAINÉE

**TranSys™ DX avec portes à ouverture latérale, vers la gauche ou vers la droite**  
Largeur de porte < largeur de porte



Personnes/ Charge nominale kg	KB Largeur de la cabine	KT Profondeur de la cabine	TB Largeur de porte	Vitesse m/s	SB Largeur de la gaine*	ST Profondeur de la gaine* Portes d'un côté	ST Profondeur de la gaine* Portes juxtaposées
♂ 21/1.600	1.400	2.400	1.300	0,5/1,0	2.320	2.820	–
	1.400	2.400	1.300	0,5/1,0	2.320	–	3.020
♂ 26/2.000	1.500	2.700	1.300	0,5/1,0	2.320	3.120	–
	1.500	2.600	1.300	0,5/1,0	2.320	–	3.220
♂ 33/2.500	1.800	2.700	1.300	0,5/1,0	2.590	3.120	–
	1.800	2.700	1.400	0,5/1,0	2.590	3.120	–
	1.800	2.600	1.300	0,5/1,0	2.590	–	3.220
	1.800	2.600	1.400	0,5/1,0	2.590	–	3.220

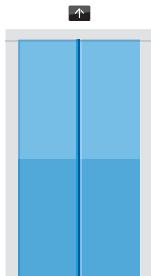
\* Les ascenseurs pour pompiers conformément à EN 81-72 ont en partie des dimensions de cage plus grandes.

♂ Ascenseurs à accessibilité maximale conformément aux dispositions applicables de la norme EN 81-70.

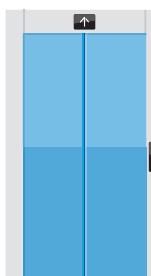
Nous serons heureux de vous conseiller personnellement lors de la planification. Contactez directement votre conseiller ou remplissez le formulaire sur notre site Web.

Conformité à la norme EN 81-20/50 et EN 81-21. Toutes les dimensions sont en mm, sauf indication contraire. En plus de ces dimensions de base fixes, des dimensions variables de la cabine sont également possibles avec d'autres largeurs de porte pour tous les types. Toutes les spécifications sont uniquement destinées à la conception du projet. Nous serons heureux de vous conseiller personnellement. Sous réserve de modifications.

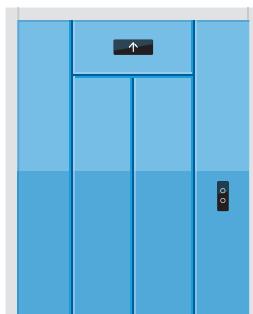
## ENCADREMENTS ET VANTAUX DES PORTES



- KES 800  
plus de 400.000 mouvements de porte par an
- Largeur de cadre de 50 mm sur tout le pourtour



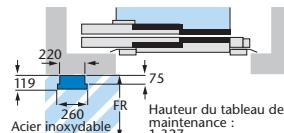
- KES 800  
plus de 400.000 mouvements de porte par an
- Cadres latéraux de 120 mm et de 150 mm en haut



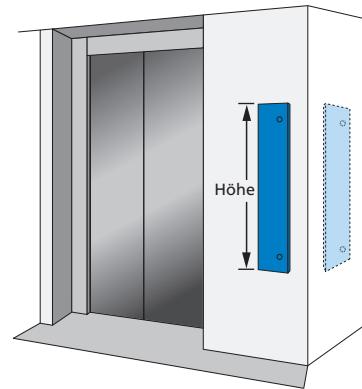
- Portail :
- KES 800  
plus de 400.000 mouvements de porte par an

## TABLEAUX DE MAINTENANCE

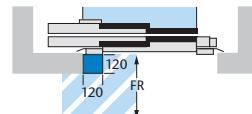
### EN VERSION MURALE



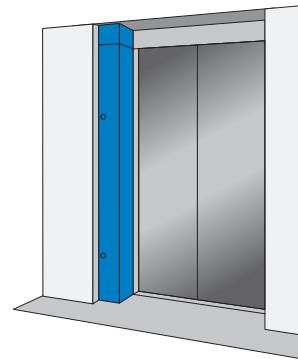
- Asturias Satin (F)  
Acier inoxydable brossé



### EN VERSION PORTE



- Tôle galvanisée (Z),  
à peindre ou revêtir par le client
  - Cottongrass White (P63)
  - Misty Gray (P51)
  - Asturias Satin (F)
  - Scottish Quad (K)
  - Flemish Linen (TS1)
- Autres surfaces sur demande.



## POUR LES DEUX VERSIONS :

- Installé à l'étage le plus élevé  
Option : Peut être aussi installé 18 m plus bas que l'étage le plus élevé
- Toujours installé du côté du moteur
- Espace libre pour la maintenance d'au moins 700 mm
- Espace libre pour l'entretien en présence d'utilisateurs d'au moins 1.200 mm
- Pour l'installation sur l'encadrement, ce dernier doit avoir une largeur d'au moins 120 mm
- L'installation au mur est également possible sur la paroi latérale de la gaine

# ASCENSEUR À CÂBLE SANS SALLE DE MACHINES

Entraînement : L'entraînement KONE EcoDisc® avec régulation de la fréquence et système de freinage optimisé produit moins de bruit et de vibrations

Limiteur de vitesse

Contrepoids

Rail de guidage  
Contrepoids

Balustrade sur le toit  
de la cabine

Cabine d'ascenseur :  
Conception de la cabine avec  
une isolation sonore améliorée  
et des patins de guidage isolés  
pour un meilleur confort de  
conduite

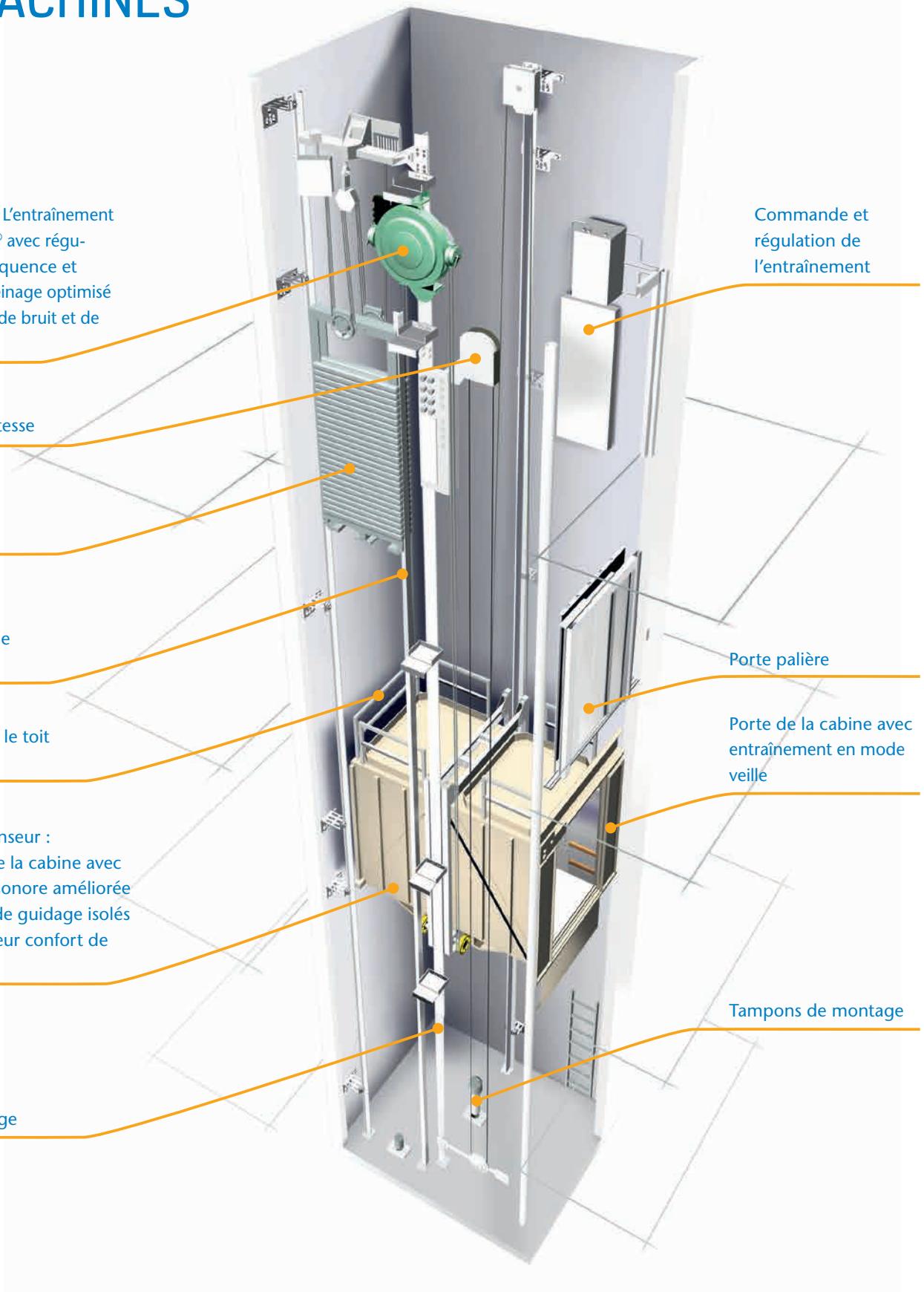
Cabine  
Rails de guidage

Commande et  
régulation de  
l'entraînement

Porte palière

Porte de la cabine avec  
entraînement en mode  
veille

Tampons de montage



## Ready to Connect

Plus d'un milliard de personnes utilisent quotidiennement les solutions KONE ! De fait, notre mission consiste à améliorer sans cesse la mobilité dans les villes. Notre vision : offrir la meilleure expérience de déplacement aux utilisateurs de nos ascenseurs, escaliers mécaniques et portes automatiques. Nous misons pour cela sur des solutions numériques connectées qui garantissent la fluidité des flux de personnes et de marchandises dans les bâtiments, ainsi qu'un confort inégalé. Notre plateforme numérique dans le cloud est unique en son genre. Son interface permet de connecter les produits, applications et services de KONE, de ses partenaires et de tiers. Nous obtenons ainsi des solutions intelligentes en phase avec les villes modernes qui s'adaptent facilement aux nouveaux besoins de nos utilisateurs et de nos clients. Notre engagement envers nos clients se ressent dans chacune des solutions KONE. Nous sommes ainsi un partenaire fiable et innovant tout au long du cycle de vie du bâtiment. Aujourd'hui et demain.

KONE est cotée en Bourse (NASDAQ OMX, Helsinki) et a généré un chiffre d'affaires de 10,5 milliards d'euros en 2021. L'entreprise emploie plus de 60 000 personnes dans plus de 60 pays et gère plus de 1,4 million d'installations. Son siège est à Helsinki en Finlande.

### **KONE (SUISSE) SA**

Chemin St-Hubert 5  
Case postale 828  
1951 Sion

Téléphone 027 305 35 00  
Fax 027 305 35 21

[www.kone.ch](http://www.kone.ch)

### **NUMÉRO D'URGENCE 24H/24: +41 [0]848 258 258**

En cas de pannes urgentes ou si des personnes devaient se trouver bloquées dans la cabine.